



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO CARLOS

Departamento de Psicologia – DPsi
Curso de Bacharelado em Tradução e Interpretação
em Língua Brasileira de Sinais (Libras) / Língua
Portuguesa – TILSP



ATIVIDADES COMPLEMENTARES

O Curso de **Bacharelado em Tradução e Interpretação em Língua Brasileira de Sinais (Libras) / Língua Portuguesa** tem, como compromisso, relevar a formação do estudante sendo, o exercício de atividade de enriquecimento científico, profissional e cultural e, também, o desenvolvimento de valores e hábitos de colaboração e de trabalho em equipe, atividades de efetiva importância. Assim sendo insere as **Atividades Complementares** (Portaria GR 461, de 07 de agosto de 2006), caracterizadas como Acadêmico-Científico-Culturais, que deverão somar a carga horária total de 150 horas para efeito de integralização de créditos. Foram **APROVADAS** pelo conselho de Coordenação de Curso em 17/04/2018, e podem ser:

Atividade Complementares				
Acadêmico				
Item	Atividade	Carga horária por semestre	Tipo de comprovante	Limite total horas/créditos
1.	Participação em disciplina de ACIEPE Http://www.extensao.ufscar.br/site/menu-1/aciepe (60h – 4C – UFSCar)	60hs por semestre	Certificado ou declaração assinada pelo coordenador da ACIEPE	120H /08 C (até duas atividades)
2.	Disciplina eletivas	Ate 30h por semestre	Aprovação na disciplina comprovada pelo SIGA	60 H / 4C
3.	Curso extra sala de aula como relevância para formação que estejam relacionados ao PPC do curso.	Livre	Certificado ou Declaração discriminado atividade e carga horária	60H
4.	Cursos de idiomas	Livre	Certificado ou Declaração discriminado atividade e carga horária	60H

Pesquisa				
Item	Atividade	Carga horária por semestre	Tipo de comprovante	Limite total horas/créditos
1	Participação- eventos Participação certificada em encontros, reuniões científicas, congressos, simpósios, minicursos ou outros eventos na área de surdez, tradução e interpretação, linguística, educação especial, educação, psicologia e áreas afins.	0 a 40	Certificado do evento com a carga horária discriminada	até 80 horas ao longo do curso
2.	Organização – Eventos: Participação certificada na organização de eventos na área de surdez, tradução e interpretação, linguística e educação especial ou áreas afins.	0 a 20	Certificado com a carga horária discriminada	até 40 horas ao longo do curso
3.	Apresentação – Eventos Apresentação de trabalho (Orais, painéis, Pôsteres,) em congressos e outros encontros científicos na área de surdez, tradução e interpretação, linguística, educação especial e área afins.	0 a 20	Certificado emitido pelo evento com programação..	até 40 horas ao longo do curso
4.	Apresentação de minicursos, oficinas.	0 a 20	Certificado de apresentação do minicurso ou oficina com carga horária.	até 40 horas ao longo do curso
5.	Publicação – artigo Publicação completa ou no prelo em revista (ou em anais de congressos) com corpo editorial relacionados à área de surdez, tradução e interpretação, linguística, educação especial ou áreas afins	Livre	Carta de aceite e cópia do artigo *Cada artigo equivale a 50h	até 100 horas ao longo do curso
6.	Publicação- resumo Publicação de resumos em anais de congressos e encontros científicos na área de surdez, tradução e interpretação, linguística, educação especial ou áreas afins	Livre	Carta de aceite e cópia do resumo *Cada artigo equivale a 15h	até 40 horas ao longo do curso
7.	Publicação – Material didático Publicação de material didático, em forma impressa, em CD-ROM ou em forma digital na Web	Livre	Cópia da ficha catalográfica do material.	até 60 horas ao longo do curso
8.	Participação – Iniciação Científica Participação certificada em projeto	Livre	Certificado ou declaração discriminado atividade e carga	até 100 horas ao longo do curso

	institucional de Iniciação Científica - PIBIC, FAPESP, CNPq ou PUIC/UFSCar		horária pelo coordenador do evento.	
9.	Grupo de Pesquisa Participação em grupo de estudo/pesquisa	Livre	Certificado ou declaração discriminado atividade e carga horária pelo coordenador.	Até 100 horas ao longo do curso

ATUAÇÃO PROFISSIONAL

Item	Atividade	Carga horária por semestre	Tipo de comprovante	Limite total horas/créditos
1.	Participação - Monitoria Participação certificada em atividades de Monitoria na UFSCar – bolsista ou voluntário	Livre	Certificado ou declaração discriminado atividade e carga horária pelo coordenador do evento.	Até 100 horas ao longo do curso
2.	Interpretação no curso pré-vestibular da UFSCar	Livre	Certificado ou declaração discriminado atividade e carga horária pelo coordenador do evento.	60H /4C
3.	Atividades referentes à Bolsa-Treinamento	Livre	Certificado com a descrição das atividades desempenhadas e carga horária total	80H
4.	Atividades referentes à Bolsa Atividade desde que exercidas na área de surdez, tradução e interpretação, linguística ou educação especial	Livre	Certificado com a descrição das atividades desempenhadas e carga horária total	80h
5.	Estágio não obrigatório	Livre	Certificado com a descrição das atividades desempenhadas e carga horária total	80H
6.	Atuação voluntária em Instituições Educacionais e Organizações não Governamentais voltadas para a área de Surdez	Livre	Declaração emitida pela instituição com a descrição das atividades realizadas e total da carga horária, assinada por um responsável da entidade	80H
7.	Representação nos Conselhos Departamental e de Curso	Livre	Declaração assinada pelo chefe do departamento/ coordenação do curso	Até 36H Por ano 18H
8.	Participação em movimento estudantil DA, CA, DCE	Livre	Declaração da representação discente.	20H

EXTENSÃO

(Os alunos do curso de Bacharelado em TILSP podem participar de atividade de extensão junto com seus professores.)

(80 horas)

Item	Atividade	Carga horária por semestre	Tipo de comprovante	Limite total horas
1.	Extensão - Participação como aluno Participação como aluno do curso de extensão como de trabalho realizados por docentes junto a professores e outros agentes educacionais.	Livre	Certificado ou Declaração discriminado atividade e carga horária pelo coordenador do projeto extensão.	40 Horas
2.	Extensão - Participação como monitoria Participação como monitoria das atividades de extensão da UFSCar e atividade avulsa (palestra, curso, oficina e etc.) chancelada pelo coordenador.	Livre	Certificado ou Declaração discriminado atividade e carga horária pelo coordenador do projeto extensão.	40 Horas

SOCIOCULTURAIS

Item	Atividade	Carga horária por semestre	Tipo de comprovante	Limite total horas/créditos
1.	Atividades socioculturais – Participação Participação em atividades em esferas culturais surdas. (LIBRARTES, CINSURDO E ETC...)	Livre	Certificado ou Declaração discriminado atividade e carga horária	30H
2.	Atividade socioculturais – Apresentação Apresentação de produção artístico-cultural ao vivo, em CD-ROM vinculado do evento ou projeto de extensão.	Livre	Certificado ou Declaração discriminado atividade e carga horária. *até 2 apresentações culturais	Ate 60H
3.	Atividade socioculturais – Tradução e Interpretação em Libras/L.Portuguesa Interpretação de apoio em esferas socioculturais. (LIBRARTES, CINE SURDO E ETC...)	Livre	Certificado ou Declaração discriminado atividade e carga horária pelo coordenador.	30H